

התפילה היא... הנהגתה היא... הנהגתה היא...

### Invocación

□ Él, que bendijo a nuestros patriarcas, Abraham, Isaac y Jacob conceda Su bendición a los componentes de esta devota congregación y a todas las otras; a ellos, sus esposas, hijos y familiares. Bendice, oh Dios, a los que dedican sinagogas a Tu culto, a los fieles que concurren a ellas. Colma de bendiciones a todos los que proveen las necesidades de las casas de culto, y a los que ayudan a los necesitados. Protege a los que se dedican al servicio de la comunidad, y a la reconstrucción de Erets Israel, con fe y verdad. El Santo Bendito Él les retribuya según sus acciones, preservándolos de enfermedades y absolviéndolos de errores. Él, los bendecirá con la prosperidad a ellos y a todos nuestros hermanos componentes de Israel. Amén.

התפילה היא... הנהגתה היא... הנהגתה היא...  
התפילה היא... הנהגתה היא... הנהגתה היא...

מי שברך אבותינו אברהם יצחק ויעקב הוא יברך  
את כל הקהל הקדוש הזה עם כל קהלות הקדוש. הם  
ונשיהם ובניהם ובנותיהם וכל אשר להם. ומי שמייחדים  
בתי כנסיות לתפלה. ומי שבאים בחוכם להתפלל.  
ומי שנותנים נר למאור וניין לקדוש ולהבדלה ופת  
לאורחים וצדקה לעניים. וכל מי שעוסקים בצרכי  
צבור ובבנין ארץ ישראל באמונה. הקדוש ברוך  
הוא ישלם שכרם ויסיר מהם כל מחלה וירפא לכל-  
גופם ויסלח לכל עונם. וישלח ברכה והצלחה בכל-  
מעשה ידיהם עם כל ישראל אחיהם ונאמר אמן: